

裁军谈判会议

CD/PV. 354
8 April 1986
CHINESE

第三五四次全体会议最后记录

1986年4月8日星期二上午10时半
在日内瓦万国宫举行

主席：C·A·席尔瓦（巴西）

出席者名单

阿尔及利亚

N · 克罗姆先生
A · 贝莱德先生

阿根廷

M · 坎波拉先生

澳大利亚

R · 巴特勒先生
R · A · 劳先生
M · 利茨女士

比利时

C · 克莱克斯先生

巴西

C · A · 德 · 索萨 · 埃 · 席尔瓦先生
S · M · 汤普逊 · 弗洛里斯先生
S · 德 · 克罗斯 · 杜亚尔特先生
F · J · 德 · 卡瓦洛 · 洛佩斯先生

保加利亚

R · 德扬诺夫先生

缅甸

吴丁吞先生
吴密丹先生
杜艾艾木女士
吴拉敏先生

加拿大

J · A · 比斯利先生
R · J · 罗尚先生

出席者名单

中 国

钱嘉东先生
胡小笛先生
沙祖康先生
王止芸女士
谭汉先生
刘仲仁先生
李道中先生
杨明良先生
锁开明先生

古 巴

C · 莱丘加 · 埃维亚先生
P · 努涅斯 · 莫斯克拉先生

捷克斯洛伐克

M · 维沃达先生
A · 齐马先生

埃 及

M · 巴德尔先生
F · 穆尼卜先生

埃塞俄比亚

奈贾什 · 凯卜雷特先生

法 国

G · 蒙塔西埃先生
H · 雷尼先生

德意志民主共和国

H · 罗泽先生
W · 克鲁奇先生
J · 登布斯基先生

出席者名单

德意志联邦共和国

W·博莱沃斯基先生
W·N·格尔曼先生

匈牙利

D·梅斯泰先生
F·加伊达先生
T·托特先生

印度

A·S·贡萨尔夫斯先生
S·肯特·沙尔马先生

印度尼西亚

S·苏托瓦尔多约先生
A·M·阿克巴尔先生

伊朗伊斯兰共和国

A·沙菲先生

意大利

R·弗朗西斯基先生
F·皮阿杰西先生
M·帕韦塞先生
E·西维埃罗先生
G·阿多尔尼·布拉切西先生
R·迪卡罗先生

日本

今井隆吉先生
小西正树先生
工藤先生
佐藤昌世先生

出 席 者 名 单

日 本

石栗勉先生

冈田先生

肯 尼 亚

D . D . 阿方德先生

P . N . 姆沃拉先生

墨 西 哥

A . 加西亚 . 罗夫莱斯先生

Z . 冈萨雷斯 . 伊 . 雷内罗女士

P . 马塞多 . 里瓦先生

蒙 古

L . 巴雅特先生

S . O . 包勒德先生

摩 洛 哥

E . G . 本希马先生

O . 希拉莱先生

荷 兰

R . J . 范斯海克先生

R . 米尔德斯先生

尼 日 利 亚

B . O . 托韦先生

A . A . 埃拉先生

巴 基 斯 坦

K . 尼阿兹先生

秘 鲁

J . 冈萨雷斯 . 特罗内斯先生

出席者名单

波兰

J·雷赫拉克先生
J·恰洛维奇先生

罗马尼亚

G·奇里拉先生
多加鲁先生

斯里兰卡

J·达纳帕拉先生
P·卡里亚瓦萨姆先生

瑞典

R·厄克于斯先生
E·博妮尔女士

苏维埃社会主义共和国联盟

B·P·普罗科菲耶夫先生
S·B·巴沙诺夫先生
E·K·波佳尔金先生

联合王国

R·J·S·埃迪斯先生
D·斯林先生

美利坚合众国

D·洛维茨先生
R·马基南先生
R·高夫先生
R·奥康奈尔先生
R·波温先生
P·科登先生
L·贝尔加德先生

出席者名单

委内瑞拉

A · 塔伊尔阿达特先生

J · 克劳维尔特·冈萨雷斯女士

南斯拉夫

K · 维达斯先生

M · 米哈伊洛维奇先生

D · 米尼克先生

扎伊尔

O · N · 蒙什恩武拉先生

裁军谈判会议秘书长兼
联合国秘书长个人代表

M · 科玛蒂纳先生

裁军谈判会议副秘书长

V · 贝拉萨德圭先生

主席：

我宣布裁军谈判会议第354次全体会议现在开始。

根据工作安排，会议今天将开始审查议程项目6“保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排”和项目8“综合裁军方案”。然而，按照议事规则第30条规定，任何成员国均可提出与本会议工作有关的任何议题。

我还愿回顾，按照本会议所商定的，今天我们应当就关于审议监测和识别地震事件的国际合作措施特设科学专家小组进度报告第14段中有关下次会议日期的建议作出决定。按照特设小组主席的要求和由我的前任在第351次全体会议上宣布的，本会议在此次全体会议上还应当注意到该小组第四份报告的临时摘要。

今天发言者名单上有斯里兰卡、阿根廷、德意志民主共和国、日本和苏维埃社会主义共和国联盟的代表。

现在我请斯里兰卡代表，达纳帕拉大使发言。

达纳帕拉先生（斯里兰卡）：

主席先生，你担任4月份的主席职务，这是对巴西给与裁军的贡献和你本人在这一事业中长期光辉历程的恰当承认。作为一位具有卓越才能和坚定不移的献身精神的外交家，你两次担任联合国裁军审议机构——联合国裁军审议委员会和大会第一委员会——的主席和这一多边裁军谈判机构主席，这的确是绝无仅有的。我国代表团向你致敬，并保证在你所面临的无比艰巨的任务中与你合作，争取哪怕是最有限的成绩，摒弃玩世不恭的态度和纠正对我们的目的和优先事项的歪曲——有人告诉我们这种歪曲是我们时代不可改变的现实必须加以接受。与此同时，我还愿感谢比利时大使克拉克希作为3月份主席所作的努力。对科马蒂纳和贝拉萨德圭大使出色领导下的秘书处继续给予的支持，我们也表示赞赏。

今天我的主题是议程项目5—防止外层空间军备竞赛—这是我国代表团一向感兴趣的—一个问题。本会议未就该项目设立特设委员会，而根据我们所得到的情况和已经发表的公开声明，美苏两国的双边会谈也没有在这一问题上取得进展。对于在裁军领域中的一个关键性重要问题未能采取集体外交行动需要加以分析。首

先，在本会议内，自本届会议开始以来，已经过去了两个月。由于我们未能就职权范围形成一致意见，所以未能就议程项目 5 设立特设委员会。对于某些人，这也许可能成为特设委员会设立后不愿作出其他决定的一种方便的幌子。在开始今年的实质性工作之前，去年特设委员会举行了 20 次会议，初步探讨了这一问题。一个集团坚持认为去年的职权没有完成，因此必须继续进行。21 国集团则耐心地提出改变这一职权范围更符合载于 1985 年裁军谈判会议报告和大会第 40/87 号决议中的建议。在这样做时，我们显示出愿意进行妥协和容纳其他意见，并在 2 月份和 3 月份主席进行的谈判中提交了一系列的提案。21 国集团接受 2 月份主席的建议，但该建议却被另一集团所拒绝。主席先生，在你着手谋求共同立场以恢复关于这一重要问题工作的棘手任务时，更多的建议在等待着你。

对于 21 国集团提出的这些众多的建议，没有提出一项反建议，甚至连一项对我们谋求妥协的诚挚愿望予以回报的姿态都没有。我们所得到的只是顽固地重复我们必须保留去年的职权。这不禁使人怀疑是否存在继续就这一问题在这一多边裁军谈判论坛内进行认真工作的政治意愿。既使在我们开始实质性工作之前，就已经出现关于有效核查制度重要性的令人不安的提法。尽管如此，我国代表团将继续努力谋求妥协，以便使我们能够继续对与防止外层空间军备竞赛有关的问题进行审议，同时在我们最后着手谈判一项或多项禁止外层空间武器条约的任务时，确定可能对本会议有价值的意见一致的领域。漫无止境地审议问题不会实现最终目标。如果本机构仅限于审议与裁军有关的问题，那么我们会取代《圣经》中没有建成的通天塔而成为混乱不堪的闲谈的象征。我们在这里的讨论不仅必须循序渐进，还必须具有方向性，通过各种意见的自然汇聚或者通过在更大的全球利益上有意识的妥协找到我们能够达成意见一致的地方。

在我们成立裁军委员会或裁军谈判会议 7 年之后，对我们工作目的的这种讨论似乎是自相矛盾的。尽管第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议《最后文件》中的第 120 段是一目了然的，但还需要使某些人相信本会议的目的。按照会议职能“有效发挥”的议事规则，建立了附属机构以便在谈判过程中对各议程项目进

行更集中的实质性和分层次讨论。的确，这种讨论有助于各代表团通过交流专长，相互获得对主要问题的更透彻的了解。但是，我们在这里并不仅仅是一种扩大的和费用昂贵的成人教育试验。倘若如此，我们就应受到为避免联合国系统所面临的财政危机，秘书长警觉的眼睛所寻求的经济措施的制裁。不，我们在这里是一个谈判机构，我们在这里活动的全部范围，包括通过议程（现在令人高兴的是一种快速过程），全会辩论和特设委员会的程序都是这一谈判进程的组成部分。我们应当在一些领域较之其他领域取得更大的进展，这是必然的。职权范围不是神圣不可侵犯的。有人曾经在这里说过我们迷信职权范围，的确，我国代表团支持南斯拉夫代表团最近提出的简化职权范围的建议。然而，职权范围和工作计划使我们的工作具体化，为工作指出方向并为特设委员会主席提供指导，以保证讨论不是无关或有意离题的。

正是从这一点出发，我们提出一项使所有人在这一有争论的问题上找到一致领域而不是从各自国家的观点出发审议问题的职权范围建议。我们已经看到一项范围广泛的职权范围可以被用来进行论战和相互指责。我们不想重蹈覆辙。一项精心起草的职权范围和良好的工作计划将会加强主席和想要完成实际工作而不是把时间花费在听取违反条约行为的那些人的力量。然而，作为我们真诚希望开始工作的一种保证，我国代表团准备就项目 5 设立一个特设委员会，并按照第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议《最后文件》第 120 段赋予简化的职权范围。

早在 1983 年 4 月，我国代表团就在一个特设委员会上概述了关于这一项目工作的可能范围，对此无须加以重复。这一工作范围是全面的，除其他事项外，它包括通过更广泛的国际合作建立信任措施。去年，我们吸收其他国家在本会议就特设委员会为防止外层空间军备竞赛应当采取的进一步措施所作的贡献，对此作了进一步的详细研究。与此同时，我们强调需要对我们用以描述外层空间活动各个方面的词汇有一种明确的定义，以便达成共同理解，这对于就该项目达成一项或多项协议的谈判进程具有极为重要的意义而且是必不可少的前提。在本会议上我前面谈及这一项目的发言者们清楚地解释了在解决和识别问题方面我们所面临的巨大复杂性。许多代表团强调，需要确定意见一致的领域，以便达成进一步措施，

制止外层空间的军备竞赛。 我国代表团同意这种观点，即为了避免看不到我们的最终目标我们开始这一识别活动的时机已经成熟。 我们在为争取实现这一目标而在特设委员会中进行工作时，我国代表团赞成一种三层作法，它将有力地促进这一朝着有可能达成协议方向发展的识别进程。

首先，应该彻底审议目前进行的关于防止外层空间军备竞赛的活动。 主要重点应放在确定允许的活动和禁止的活动并找到适当的定义和描述方法。 在这方面，可能有益的是处理各种具有军事含义的外层空间活动和它们与战略稳定或不稳定的关系。 还有可能从广义上把目前的外层空间系统描述为 (a) 支持和侦察系统和 (b) 武器系统。 可以在本会议的一个特设委员会上实施美国代表团提出的“开放性实验室”的建议，办法是由所有代表团提供可设想的各种未来武器系统的情况，以制订一项有效禁止它们的法律制度。 韦格纳大使3月6日的有益发言使我们对军事使用外层空间技术和外空电子战其他手段可见一斑。 这是其他代表团在特设委员会中为增加对该问题的了解所能作出的贡献。 此后，我们就可以集中注意这两种不同系统的合法性和有用性，以形成对这些系统的各自含义作精确的定义性描述。

第二，应当对目前旨在限制军事活动以防止外层空间军备竞赛的国际协议和谅解进行同时的审议。 这必须紧跟在对正在进行的活动的审议之后，以便评价现有法律制度在禁止我们认为构成外层空间军备竞赛活动方面的有效性。 只有在商定基础上确定哪些是准许的活动，哪些是禁止的活动，才能使对现存国际法中模糊概念的澄清产生效果。 去年分析有关现存条约和协议以便找到空白的作法应继续大力进行。 第一层中解释过的作法与后面的是相辅相成的并且有益于形成精确的阐述和理解。 因此，特设委员会应当识别有关空间武器定义和描述方面正在出现的条约法解释问题。 因此，这种努力显然与第一和作法相互联系，并且应当从这一角度出发。 在这第二层里，特设委员会可以根据上述领域中的结果和审议情况集中确定同防止外层空间武器化有关的法律方面。 尽管此刻详细制定一项法律制度似乎雄心过大，如果有解决我们所面临的问题的政治意愿，确定这一法律制度中的主要因素并不困难。

第三，与作为识别防止外层空间军备竞赛的有关问题而必须制定的审议程序的前两项作法分开进行，可以审议所有现存的建议和未来的倡议。这一作法也与特设委员会其他的工作有机地联系在一起，因为这些建议和倡议是一种逻辑上的必然结果。在这方面，正如一个代表团几周前在本会议上提到的，在不久的将来可能采取有益的“进一步措施”而不损害可能具有相当长酝酿期的审议进程。我要特别提到在本会议和其他场合提出的有关防止外层空间军备竞赛的各种建议。这些措施，其中一些基本上是短期性的，尽管不全面，但能够作为必要的建立信任措施为防止外层空间军备竞赛提供某些动力。其中一些已经得到清楚的说明，例如，外层空间“交通规则”协议、禁止高轨道反卫星武器等等。此外，详细制定一项通过国际卫星监测机构实现的国际核查制度，除具有加强战略稳定性能力并适当考虑并不损害第三世界国家愿望之外，还可能成为制止外层空间军备竞赛的有效手段。更进一步说，作为眼前的一项紧迫措施，我国代表团重申支持在特设委员会范围以外设立一个专家小组，它能够在防止外层空间武器化方面提供专业知识和指导。这一建议已经得到本会议其他许多代表团的支持。

尽管我们正在这里致力于清除我们在开始防止外层空间军备竞赛工作道路上的障碍，但有时有人提出这样的论点：这一复杂问题应当留给那些具有空间能力的国家，似乎我们剩下的人甘愿做旁观者。有人说本会议一定不要妨碍双边谈判，似乎本机构是一块不方便的绊脚石。去年11月的苏美首脑会谈庄严保证加速和加强关于核武器和外空武器的双边谈判。很清楚，在外空方面，没有取得进展，而没有结果的争论仍在进行。据报导说，保罗·尼采大使告诉3月13日在华盛顿的一个专家讨论会说四轮日内瓦核军备和太空军备会谈并没有显示出任何“实际进展”。关于什么构成“研究”的辩论和对《反弹道导弹条约》的相互矛盾的解释，使得包括其他具有空间能力国家的多边论坛就这一问题积极行动起来变得更为重要。

我们仅仅成立一个特设委员会是不够的。我们必须在其中有目的的工作。需要采取行动的议程是范围广泛的。大会第40/87号决议呼吁“所有国家，尤其是具有重要空间能力的国家在它们从事的有关外空活动中避免从事违反有关现存条约或违反防止外层空间军备竞赛目标的行动”。极为重要的是，如果我们想

在仍然致力于双边和多边努力制止它的时候不在外层空间开始一场军备竞赛，就应当倾听这一呼吁。按照国际法专家们的意见，这一得到 151 个会员国支持而没有一个会员国反对的大会决议中的呼吁，如同类似决议一样，是习惯法的反应，至少表明习惯法正在发展的方向。

尽管情况是这样，但我们知道，双方据说都正在进行弹道导弹防御系统的工作。根据双边的《反弹道导弹条约》，这种准许性是有争论的。这一工作是属于基本研究领域还是基础研究领域并不重要。我们已经看到了表明技术上的可行性和主要试验现在已在计划之中的报告，吸引了不少国家对所包含的财政上的厚利的竞相争夺。正是试验和研制阶段把某些科学家的异想天开变成了在一新的领域中一种新型武器系统的恐怖。这一阶段还把我们置于无法逆转的外层空间军备竞赛之中。专家们已经明确地表明，技术上有一种一致意见。即不论是美国还是苏联都不可能以空间基地或空间操纵的多层反核武器系统进行防御，而不使由太空雷辅助的一些核武器降落和摧毁它们的目标。我国代表团反对空间基地防御系统的论点已在去年 3 月 5 日和 7 月 30 日的发言中阐明了，无须再作重复。然而，我愿提醒本会议注意美国参议院 3 月 30 日发表的一份研究报告，据报导，它警告说空间基地防御可能面临着对方超出预想 10 倍的反措施。这份研究报告得出结论说，这种系统并不可行，指出了例如需要以很高的代价发射和保养的空间战斗站容易受到攻击。因此空间武器系统只能成为第一次打击能力的一部分，迫使对方采取“一有警报便进行发射”的政策，增大了意外核战争的危险。由一面无法穿透的盾牌保护的无核武器世界的美梦现已逐渐消失了。一些核武器国家的领导人正在把无核武器世界的目标说成是“画饼充饥”，一反先前所说的可以使核武器失效和过时。

在这一研究进行的同时，我们现在必须保护现有卫星不受反卫星系统的破坏。通过禁止反卫星系统或通过各种形式的反行动，限制这种系统的破坏潜力可以作到这一点。后者既昂贵又不可靠，因此我们必须为禁止反卫星系统而努力。已经提出了一项条约草案并在等待讨论和谈判。如果目前的形式不能接受，我们可以提出修改意见禁止反卫星武器和在太空中试验反卫星武器。在一个反卫星系统已经使用，而另一个正在试验，于 1987 年交付使用时，我们正处于及时实施这一禁止的时刻。目前对于这一禁止试验和部署反卫星系统进行核查是办得到的。

许多代表团已经详尽有益地谈到了与防止外层空间军备竞赛有关的现行国际法律制度。我们感到这是很有价值的。然而，如果我们在明确了我们谋求禁止的活动和我们打算取缔的武器系统之后进行这种分析，它们的价值就会提高。我们还听到对大会第40/87号决议的一种新颖的解释，说它划分了有待多边处理和应当属于双边谈判主题的问题。作为第40/87号决议的共同发起国之一，我国代表团可以说对该决议的起草是熟悉的。其重要性是很清楚的。这一方面的裁军双边和多边谈判如同所有方面一样是相互补充的。并没有一种分工暗示我们裁军谈判会议不应当进入专为双边保留的领域，仔细阅读一下决议的执行部分第4段和第6段就能证实这一点。事实上，执行部分第6段明确地表明，本会议“作为唯一多边裁军谈判论坛应在缔约一项或在适当时缔结多项关于防止外层空间军备竞赛，一切方面的多边协定的谈判中发挥首要作用”。因此我国代表团感到上述解释既是人为的又是带有倾向性的。当我们了解到双边外空领域谈判没有取得进展的时候，这种解释就更站不住脚。全体会议辩论中另一个转移人们视线的话题就是企图把《宪章》第51条扩大到某些空间活动，其理由是将加强稳定和维护国际和平与安全。鉴于对弹道导弹防御系统已作出的煞费苦心的辩解，这种论点的延伸也许是为了掩保这种系统。为人们接受的国际法观点是《宪章》第51条只能在武装进攻的情况下引用。我们认为这一事例和对第40/87号决议执行部分第2段的伸缩性解释是两个例证，需要特设委员会就构成“和平空间活动”的定义达成一致认识。我国代表团认为，任何装置，无论是以陆地为基地或空间为基地，在地球轨道以外的轨道上，只要目的确实在于破坏或干扰空间物体或从外空攻击地面或空中目标，就是应当禁止的太空武器。审议国际法当然是有用的，然而更贴切的是提醒我们自己不顾现有法律把外空用于军事目的已在进行了，这恰恰是由于在军备竞赛中对我们的共同安全置之不理。我们饶有兴趣地期待着联合国裁军研究所完成对外层空间裁军问题和军备竞赛扩展到外层空间后果的研究。我们相信，这一研究将会丰富我们对于问题的理解并且有助于我们在本会议内的工作。

回顾一下裁军的近期历史是颇有裨益的。直到60年代，超级大国的安全构

想是它们独自享有核武器。随着这一构想的破产，外交努力导致了《不扩散核武器条约》，尽管它没有吸引普遍加入，但它却建立了核武器扩散无论是横向的或是纵向都是错误的并且对人类是不安全的这种准则。今天，主要的空间能力属于两个国家。然而，许多国家，包括第三世界国家的空间计划正在迅猛发展，它们转作军事之用要比想象的容易。空间活动如同核裂变一样，本身固有双重用途。越来越多的国家正在获得卫星发射能力，而空间计划具有军事使用的潜力。拥有先进技术的国家甚至无须直接获得核武器就能够掌握太空武器。除了出现穿透弹道导弹防御系统的武器之外这些发展可能比目前设想的要短。因此，现在就迫切需要达成防止外层空间军备竞赛的协议而不是在两个超级大国使外空武器化之后。那时再防止太空武器的扩散已为时过晚。因此我们在这里敦促建立一个具有能使我们在防止外层空间军备竞赛方面取得进展的职权范围的特设委员会。我们还呼吁美国和苏联5月8日在新的一轮核武器和太空武器会谈开始时，有目的地和积极地解决这一问题。外层空间必须成为一个无武器区和和平区。

主席：

感谢斯里兰卡代表的发言和对主席的友好讲话。现在我请阿根廷代表，坎波拉大使阁下发言。

坎波拉先生（阿根廷）：

我们开始了4月份的会议，这是裁军谈判会议春季会议的最后一个月，也是特别重要的一个月，因为在很大程度上正是这个月确定了全年的工作范围。

4月份对于本会议是一个关键的月份，主席职位移交给了我们尊敬的朋友塞尔索·德·索萨·埃·席尔瓦大使。他的外交才能和高度的智力天赋是本会议工作取得进展的保证。主席先生，你可以获得我们最大程度的合作和善意，沿着你作为主席给我们指出的道路前进。作出这一合作表示特别是由于通过你，本会议收到了萨尼总统的一封重要来信，十分准确地描述了目前存在的困难的国际情况并指

出了它们的起因和责任。 这封来信将来对于裁军谈判会议将是一份重要的参考材料。

我还愿对克拉克希大使作为3月份主席的活动表示我们的赞赏。

今天我愿谈一下与正现进行的关于永久禁止一切化学武器的使用和存在的公约谈判有关的某些问题。

代表整个国际社会出席本会议的代表们面临着一个全部消除一整类真正具有军事意义的大规模毁灭性武器的独一无二的机会。 其结果是化学战争将不再是那些拥有这一可怕摧毁能力的人们手中对所有人的威胁。

在过去的五年中，参加特设委员会工作的大多数国家详尽地阐述了它们的观点，对于全面和彻底禁止化学武器的技术、军事、法律和其他方面进行了详尽的分析。 所谋求的目标表明，对于一个影响到所有国家安全，而无论它们是否拥有化学武器的问题需要一种多边办法。 它还表明，双边会谈应当促进多边谈判，我们认为，从里根总统和戈尔巴乔夫总书记1985年11月21日的联合声明中可以看到这一点。 重要的是强调在这些谈判中承认了部分和区域性措施的不足和效率不高之处，因此所有与这一问题相关的问题都以全球方式加以处理。 希望这一经验能够作为典范，为处理其他裁军措施服务。

采取必要步骤以便使本会议能够迅速向联合国大会提交公约案文的时候已经到来。 我们呼吁所有代表团加倍努力完成这一我们认为过于旷日持久的进程。

现在存在着拟定公约最后案文的坚实基础，我们认为那些拥有主要化学武器库的国家，应当采取建立信任措施，保证化学武器谈判不会遭到大国对抗的结局。 如果所有国家在正在进行谈判的最后阶段避免生产化学武器，这将有助于实现这一目标。

一项有效和普遍的化学武器公约应当包含四个关键要素。 第一，它应当包含绝对和无条件地禁止化学武器的使用。 第二，它应当包含销毁现有武库、生产设施和禁止这些武器的研制和未来发展的明确条款。 第三，它应当包含必须使公约的范围和性质符合加入条约时所作出的承诺的适当核查机构。 第四，它决不应当是歧视性的或成为民用化学工业和国际在这一领域中合作的障碍。

从这一立场出发，公约应当按照严格的字面意义用于化学武器，换言之，包括关键前体在内的。专门为军事目的生产的剧毒、致死和毒性化学品。因此，如果化学品的目的是作为武器使用公约的目标将是禁止这些化学品的研制、生产等等。在这方面，应当牢记化学品本身并不是武器。恰恰相反，许多毒性各异的化学品广泛用于民用工业的各个领域。显而易见，禁止的范围不应当包括这些化学品作为民用目的的使用。

我们同意那些争论说公约的目的不是管制民用化学工业而是专门禁止化学武器的人们的说法。因此，我们同意公约中“允许的目的”这个词应当由适当反映这一形势的其他词代替。

出于这些考虑，尤其应当注意公约范围的制订，避免范围过广的概念。因此，也许该是重新审议反映谈判状况的案文中所载的定义和标准的时候了。在这方面，值得回顾的是一般目的性标准是关于必须宣布和销毁的条款的基本前提。

我们还理解到，在我们谈判的这一点上，关于这一问题的工作小组应当优先确定和开列专门用于化学武器生产的化学品清单。

同时，我们清楚地认识到其他化学品如果用于敌对目的可能生产的危险。因此，公约必须包括全理和合理的条款，保证这些化学品专门用于和平目的。在处理用于工业、农业、制药、研究和其他活动的这些化学品时，应当遵循的根本原则是确立不妨碍任何为民用目的而研制、生产、转让和使用的管制规则。

这对于象我们这样一个国家来说尤为重要。在我国，化学工业在农业和工业部门的发展中发挥着重要作用；因此我们一再坚持需要保证未来的公约在民用化学活动中不妨碍经济和技术活动或损害国际合作。公约应当不妨碍毒性化学品和生产、加工或使用这些化学品的设备为和平目的的转让，也不应当妨碍按照每一国家的需要和利益及其经济和社会优先顺序为和平目的广泛和不加歧视地在化学中采用科学的新成就。出于这些考虑阿根廷外交部长最近在本会议厅对不扩散化学武器的提法表示了关切。这一目标构成了歧视性的做法，因为，本会议在这一领域中的优先目标必须是达成普遍和永久禁止这种武器。

未来公约的另一个基本方面是关于消除化学武器库和生产设施的条款。在这

方面，拥有这种武器的国家必须从公约应当产生的信任和集体安全角度出发考虑销毁进程，而不是从自我军事利益的有限角度出发。

还应当指出，如果一切化学武库和生产设施都将销毁，为所谓“防护目的”，保存一定数量的剧毒致死性武器是没有正当理由的。

我们对于这种条款持有严重的保留，因为它等于通过旨在消除化学武器的公约使目前存在于拥有这种武器的国家和没有这种武器国家之间的不平等永久化或实际上合法化。

少数拥有化学武器的国家彻底销毁现有储存是那些没有和不打算拥有化学武器的国家接受对它们的活动加以限制的必要的对应行动和前提。

主席：

感谢阿根廷代表的发言和他对主席的友好讲话。现在让我请德意志民主共和国代表，罗泽大使发言。

罗泽（德意志民主共和国）：

首先，请允许我祝贺你担任四月份的主席。在目前行使该职责是要肩负特殊的责任，事实上，你正面临着促进春季会议的最后一个月份的工作的困难任务，以夏季能取得成果。我相信，在你干练的主持下，本会议将因为你的外交才干和经验而取得进展。为了实现这一目标，当然需要所有成员国支持。就我国代表团来说，我向你保证我们将进行全面的合作。我也愿借此机会再次对你的前任克莱克斯大使主持的工作的方式表示感谢。

审议关于检测和识别地震事件的国际合作措施特设科学专家小组主席达阿曼博士于3月27日在该小组于1986年3月10日至21日举行的第21届会议上作了报告，他向裁军谈判会议提交了一份该小组关于1984年技术试验的结果的第四份报告的临时总结。

我愿借此机会向主席以及该小组所有其他成员表示们国代表团对于他们在筹备、进行和评价技术试验中所作的大量工作表示赞赏。上述简要的临时总结使人们能够了解所遇到和基本上得到满意解决的科技问题。

当关于科技试验的完整报告上交之时，我们将有机会评价所得到的经验。将来科学专家小组应进行哪些活动的问题以后必须解决。我国代表团愿重申我们的立场，即必须促进为全面核禁试所作的一切努力。所以，该小组应继续努力。当需要进一步制定全球系统的基本科技内容时，将有必要从迄今为止所积累的经验中得出结论，并确定在今后年月里应考虑哪些地震学上成就。

德意志民主共和国代表团将继续认为特设小组的活动是对可核查的禁试所作的贡献，并反对将其变成监测和为正在进行的试验进行辩护的工具之企图。

显然，该小组的未来在很大程度上有赖于拟订核试条约工作的进展。所以，令人遗憾的是，关于这项基本事实的不同意见已载入关于工作进展的报告中，这是该小组历史上从未有过的。在这方面我愿表明，在过去的十年里，科学专家小组的活动与本会议议程上的第一项议题——核禁试——之间的联系已经被普遍认为是一项基本的原则。认为实现核禁试方面所取得的进展不属于该小组工作范围的代表团应能忆及，当时的裁军谈判委员会会议是，我从该小组的第一份报告中引言如下：“为了促进监测全面核禁试”而于1976年7月22日设立特设小组。

同样，裁军谈判会议在目前的进度报告中提到的第四十八届会议上作出的决定说“根据一项禁止核武器试验条约进行国际地震数据交换，该条约应附有一议定书作为条约的不可分割的一部分，禁止为和平目的进行的核爆炸”。

如果有关代表团肯定上述案文仍然完全有效，它们就应该能够消除自己造成的疑问。这对于特设小组的未来工作是极为重要的。

主席先生，既然我有权发言，就请允许我简单表明我国完全支持苏联最近所提出的旨在停止核试验的倡议，以便载入记录。戈尔巴乔夫总书记三月二十九日关于利用目前机会的呼吁表明，两个主要核国家在今天和当代应该表现出来的对人类负责的程度。但是，另一个核大国的政府却在几小时之后公然拒绝关于采取一项理智行动的呼吁，拒绝进行会晤并就暂停核试验达成一致意见。

因为现在为时未晚，我们希望，世界各国政府提出的、在本会议上也表达的呼吁将不会不引起美国行政当局的积极反应。

我国代表团愿表示其基本的信念，美国无论如何也无法为其核试验进行辩解。相反的，从现有的事实来看，人们必需作出下列结论：

第一，全面核禁试是停止核军备扩张和促进裁军的不太复杂但极为有效的措施。任何真正致力于消除核武器的国家都不应反对核禁试。

第二，苏联和美国宣布立即暂停核试验，才不辜负它们防止核战争的特殊责任。暂停试验决不会危害任何一方的合法安全利益。那些拒绝暂停试验的国家所寻求的不是军事和战略均势，而是军事和战略优势，即破坏稳定。

第三，遵守暂停试验的规定能够通过国家一级的办法进行监测。甚至有可能就核查的进一步办法达成一致意见。此外，通过一个完全充分的核查制度保证全面核禁试条约得到遵守是可能的。具体的条款可在拟订条约的过程中制定，这也适合于补充性程序。

为了开始拟订全面核禁试条约，需要有政治意愿。我国代表团希望，尽管存在各种障碍，仍然应该找到办法在本会议中设立一个委员会以进行实际工作。

主席：

我感谢德意志民主共和国代表的发言以及他对主席所说的客气话。我现在请日本代表今井隆吉大使阁下发言。

今井隆吉先生（日本）：

我要对科学专家特设小组第二十一届会议的进展报告发表几点意见。

我国代表团感谢特设小组主席达尔曼博士为最终制定科学专家技术试验小组1984年期间通过世界气象组织/全球电信系统交流一级数据的报告所进行的不懈努力。虽然代表二十四个国家的所有专家们都进行了努力，这份报告中仍有一些分歧需要进一步解决。我们赞赏这次就暂定结论达成了一致，不过也感到失望，因为这次未能最终制定这份报告。我们十分希望，特设小组能在7月21日至8

月 1 日举行的下届会议上最终通过这份报告。

我们还希望，下届会议能有充分的时间讨论特设委员会今后的工作，使我们能加强今后活动的基础。

在这一方面，我要高兴地指出，我们尊敬的同事伊斯拉耶利安大使在 3 月 25 日的发言中曾说“苏联准备支持让专家小组在地震学方面继续工作的建议，以便改进国际地震数据交流”。我已在 2 月 13 日的全体会议上提到，禁止核试验的一个重大问题在于核查问题及其局限性。很明显，这是同遵守的问题联系着的。一个重要的方面看来在于检测、识别和评价在地球表面下不同的地理条件和位置上进行的极小规模核爆炸所需要的技术。另一个同样重要的问题是数据联系的国际系统要提供共同的、组织良好的测定结果。特设小组就这些问题和其它有关问题已经进行了长时间工作。我们希望他们的职权范围在适宜时能得到扩大，以使他们对作为全面核查制度一部分的识别与评价进行进一步深入研究。

地震数据可分为两大类，即不连续的数字式的参数和有些模拟状的波形。为了交流地震参数或一级数据，我们进行了科学专家小组技术试验，有希望地取得了令人满意的成果。然而为了交流波形或二级数据，我们还没有象交流一级数据那样的共同、有力的工具，世界气象组织/全球电信系统，但这种交流最终需要考虑的。关于这个问题，我曾在 2 月 13 日的发言中谈到，日本正在考虑采取措施，改善这种状况。我现在很高兴能告知会议，我国议会最近批准了预算，使日本能同其它国家一道进一步进行二级数据交流。我们已经同具有类似想法的国家就交流二级数据的实际方式进行了磋商，而且认为应该开始技术筹备讨论，开始对以国家合作基础上的波形数据交流问题进行调查。最近一次特设小组会议上，我们的专家末宏博士曾解释了邀请所有成员参加的调查地震数据传输情况和交流办法的国家合作计划。至今为止，已有十七个国家表示对参加这些国家合作措施有兴趣。参加调查并不一定要各方随即实际开展波形数据交流。我们只是呼吁尽可能多的国家对有关交流的技术问题开展合作调查，并将调查结果向特设小组做出报告。我们希望特设小组能经常掌握这方面的情况。

众所周知，日本认为全面禁止试验是核裁军领域中的最优先事项。日本特别为解决核查问题做出了积极的贡献。1984年6月，安倍外长曾在本会议上发表讲话，提出具体和现实的建议，“以渐进的方式”实现全面禁止试验。去年八月，我提出了一份题为“实现国际地震数据交流系统的具体措施”的CD/626号工作文件。现在提出关于交流二级数据的新倡议可进一步证明我们对禁止核试验的迫切愿望，也可证明我们对更为精良与尖端的核查手段的重要性的信心，这种核查手段将会使大家都信服利用它们完全可以达到我们的目标。

我们非常感谢在我们这项工作中给予合作的有关国家。

最后我表示相信，裁军谈判会议关于核禁试问题的审议将继续由于科学专家小组的支持而得到好处。

波科费耶夫先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：

裁军谈判会议现已收到供审议的审议关于监测和识别地震事件国际合作措施特设科学专家小组第四份报告的临时摘要（CD/681）和特设小组第21次会议的进度报告（CD/682）。

苏联代表团已经研究了这些文件。文件表明，特设科学专家小组在拟定给裁军谈判会议的关于1984年10月15日至12月14日所进行的交换地震数据技术试验结果的报告方面作了大量有益的工作。我们赞同特设小组21次会议的工作结果。遗憾的是，上述技术试验报告的起草工作受到某些拖延，具体说是由于某些专家在会议期间提出了特设小组以前材料中未曾包括的新的修改。

我们希望技术试验期间获得的经验将为对禁止试验核武器的核查目的而进行的全球地震数据交换系统的科学和技术方面的进一步发展作出贡献。

同时，试验结果的分析尚未完成，我们希望，特设小组将尽最大努力尽速完成起草一份客观的和科学上稳妥可靠的报告。苏联关心尽快实现禁止核武器试验，因此赞成在裁军谈判会议内就用于核武器禁试核查目的的国际地震数据交换系统的发展继续进行工作。正如M·S·戈尔巴乔夫给裁军谈判会议的信中说到的，苏

联“同意对禁止核武器试验进行最严格的监督。包括现场视察和使用地震学中的所有最新发展”。

苏联准备支持特设科学专家小组继续进行旨在进一步改善国际地震数据交换活动的建议。这一立场应当被视为我们希望以各种方式为核武器禁试制订有效核查措施做出贡献的证明。

不言自明，在裁军谈判会议内设立并开展活动的特设小组的工作是与全面禁止核武器试验问题的进程有机地联系在一起。从特设小组第4份报告临时摘要（CD/681，1986年3月21日）的第一段看，这一点尤为明确。我宣读一下这一段：

“1. 为便于对全面核禁试条约进行核查，1976年由裁军委员会会议建立了审议关于监测和识别地震事件国际合作措施的特设科学专家小组，后来由裁军谈判委员会保留下来……”。

因此，绝对明确的是特设小组的工作方向应当是为核武器禁试的核查目的制定一项国际地震数据交换制度。无论如何，它的工作是关于核查遵守一项停止核试验的协议，而决不是监督这种核试验如何进行。

在这方面，对于在解决核禁试问题上缺乏实际进展，我们不得不表示关切。这是现代国际政治中的一个首要问题。众所周知，苏联正在尽一切努力争取问题的迅速解决。

我们呼吁所有有关各方对禁止核武器试验问题采取认真负责的态度，这当然包括与核查这种禁止和进而对特设科学专家小组的工作有关的问题。

主席：

我感谢苏联代表的发言。

今天上午名单上的发言者到此为止。还有哪个代表团愿意发言？如果没有了，我是否可转入下一个问题？

正如我在本次全体会议一开始宣布的，现在我们将讨论载有关于审议监测和识别地震事件的国际合作措施特设科学专家小组第四份报告临时摘要的 CD/681号文件 and 载有特设小组第 21 次会议进度报告的第 CD/682号文件。

我首先向本会议提出载有特设小组第四份报告临时摘要的第 CD/681号文件。在这方面，诸位记得，在 351 次全体会议上，我的前任通知各位，应特设小组主席的请求，本会议可能希望注意到临时摘要。在第 353 次全体会议上，没有就该程序提出异议。因此，我请本会议注意第 CD/681号文件。

我听到无人发表意见。

就这样决定了。

主席：

现在让我们看一下载于第 CD/682号文件中的特设小组第 21 次会议的进度报告。在该文件第 14 段中，特设小组建议下一次会议应当于 1986 年 7 月 21 日至 8 月 1 日在日内瓦召开。本会议已同意在此次会议上就该建议作出决定。如无人反对，我将认为本会议通过了载于 CD/682号 14 段中的关于特设小组下次会议日期的建议。

就这样决定了。

主席：美国代表团要求发言。

洛维茨先生（美国）：

主席先生，

我遗憾地需要在此刻发言，但是，我国代表团认为有必要就本会议刚通过的科学家特设小组进度报告 CD/682 中的第 14 段进行评述。美国欢迎科学专家小组在它所处理的一些重要问题上继续取得的进展，这些进展已体现在其夏季临时报告 CD/681 中。

同事们一定已注意到，进度报告中的第 12 段和 13 段包含有一些非同寻常的

内容。 一些不属于科学专家小组的科技职责范围内的政治性内容，首次出现在这个尊敬的小组的工作报告中。

由于该小组第 21 次会议的某些与会国未能遵守适当的程序，美国和其他与会国被迫反对在第 12 段的第二部分中列入这些内容。

就我国代表团来说，第 12 段第二部分中的内容也提及第 13 段。

当然，科学专家小组并非在真空中工作，不是没有会议议程所列问题可参考。相反，我们已在会议中要求科学专家小组完成与我们未来工作极为有关的科技任务。但该小组应客观地完成其任务。

问题是我们不应将苹果和桔子混在一块。 裁军谈判会议为科学专家特设小组提供了指导方针，该小组不应介入某些超越其能力之外的发言和问题。

我们未曾要求——也不应要求——来自三十多个国家的科学专家研究核禁试的政治和外交方面的问题。 这种任务将把科学专家小组置于不适当的地位——也是不舒服的地位——要他们告知我们这些将接受和使用该小组成果的国家，他们所提供的成果的基础是什么。 这种任务也不会促使在科技问题上取得进展，而我们都期待着科技问题的解决将能够为核查未来核禁试的遵守情况作出重要的贡献，这种任务也不是保持科学家在职业上所应有的独立性和判断力的办法，而到现在为止他们为我们服务得很好。

主席：

我感谢美国代表的发言，是否还有其他代表团愿意发言呢？如果没有的话，我打算休会。

裁军谈判会议下次全体会议将于 4 月 10 日星期四上午 10 点 30 分举行。

全体会议休会。

会议于中午 12 点散会。

×× ×× ×× ×× ××